

# Понимание авторского права и смежных прав



2016 г.

Пользователь вправе воспроизводить, распространять, адаптировать, переводить и публично исполнять контент настоящей публикации, в том числе для коммерческих целей, без явно выраженного согласия, при условии ссылки на ВОИС в качестве источника информации и четкого указания на то, что оригинальный контент претерпел изменения.

На адаптированной версии/переводе/производных произведениях не разрешается проставлять официальную эмблему или логотип ВОИС, если только эти документы не были утверждены и проверены на достоверность Организацией. За разрешением просьба обращаться в ВОИС на веб-сайте Организации.

Любой производный материал должен содержать следующую правовую оговорку: «Секретариат ВОИС не несет никакой ответственности за преобразование или перевод оригинального контента».

Если публикуемый ВОИС контент, например изображения, диаграммы, товарные знаки или логотипы, относится к сфере ведения третьего лица, то вся ответственность за получение разрешения обладателя/обладателей прав на этот контент лежит на пользователе.

Экземпляр данной лицензии размещен по адресу: <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/igo/>

Используемые обозначения и изложение материала в настоящей публикации не означают выражения со стороны ВОИС какого бы то ни было мнения относительно правового статуса любой страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ.

Настоящая публикация не призвана отражать точку зрения государств-членов или Секретариата ВОИС.

Упоминание тех или иных компаний или продуктов, изготовленных определенными производителями, не означает, что ВОИС поддерживает или рекомендует их и отдает им предпочтение перед другими аналогичными компаниями или продуктами, которые не названы в публикации.

© WIPO, 2016

Первая публикация 2005 г.  
Второе издание 2016 г.

World Intellectual Property Organization  
34, chemin des Colombettes, P.O. Box 18  
CH-1211 Geneva 20, Switzerland

ISBN: 978-92-805-2804-6



Attribution 3.0 IGO license  
(CC BY 3.0 IGO)

Отпечатано в Швейцарии

# Содержание

## Введение

Интеллектуальная собственность

Две области интеллектуальной собственности:  
промышленная собственность и авторское право

## Произведения, охраняемые авторским правом

### Права, охраняемые авторским правом

Права на воспроизведение, распространение, прокат и ввоз

Права на публичное исполнение, эфирное вещание, сообщение  
для всеобщего сведения и предоставление доступа

Права на перевод и переработку

Личные неимущественные права

### Ограничения прав и исключения из прав

### Срок действия авторского права

Право собственности на авторское право, осуществление авторского  
права и его передача

### Защита прав

### Смежные права

### Роль ВОИС

### Дополнительная информация

# Введение

Настоящая публикация предназначена для ознакомления неспециалистов с авторским правом и смежными правами. В ней дается обзор принципов авторского права и соответствующей практики, описаны различные виды прав, охраняемых авторским правом и смежными правами, а также ограничения этих прав и исключения из них. Кроме того, кратко охарактеризованы механизмы передачи авторского права и его защиты.

В настоящей публикации не содержится рекомендаций юридического или административного характера относительно того, как функционирует авторское право в той или иной стране, однако такие рекомендации можно получить в национальных ведомствах интеллектуальной собственности или авторского права. А для тех читателей, которым требуются более глубокие знания, в разделе «Дополнительная информация» приводится несколько полезных ссылок на сайт ВОИС.

Для ознакомления с промышленной собственностью, включая патенты на изобретения, промышленные образцы, товарные знаки и географические указания, читателям предлагается другая публикация, озаглавленная «Понимание промышленной собственности».

**Для ознакомления с промышленной собственностью, включая патенты на изобретения, промышленные образцы, товарные знаки и географические указания, читателям предлагается другая публикация, озаглавленная «Понимание промышленной собственности».**

## Интеллектуальная собственность

Законодательство по авторскому праву является частью более широкой совокупности правовых норм, касающейся интеллектуальной собственности (ИС), которая в общем смысле означает результаты мыслительной деятельности человека. Права ИС охраняют интересы новаторов и авторов творческих произведений, предоставляя им права на результаты их труда.

В *Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности* (1967 г.), нет определения ИС, но приводится следующий перечень объектов, охраняемых правами ИС:

- литературные, художественные и научные произведения;
- исполнительская деятельность артистов, звукозаписи, радио- и телевизионные передачи;
- изобретения во всех областях человеческой деятельности;
- научные открытия;
- промышленные образцы;
- товарные знаки, знаки обслуживания, фирменные наименования и коммерческие обозначения;
- защита против недобросовестной конкуренции; и
- «все другие права, относящиеся к интеллектуальной деятельности в производственной, научной, литературной и художественной областях».

Важная роль охраны ИС впервые была признана в *Парижской конвенции по охране промышленной собственности*, принятой в 1883 г. (Парижская конвенция), и *Бернской конвенции по охране литературных и художественных произведений*, принятой в 1886 г. (Бернская конвенция). Административные функции обоих договоров выполняет Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС).

Действующие в странах законы по охране ИС, как правило, направлены на достижение двух целей:

- юридическое оформление прав авторов и новаторов на результаты их творчества и инновации с учетом заинтересованности общественности в получении доступа к таким результатам и инновациям;
- поощрение новаторства и творчества в целях содействия социально-экономическому развитию.

## Две области интеллектуальной собственности

ИС обычно подразделяется на две области: промышленную собственность и авторское право.

### Промышленная собственность

Промышленная собственность существует в самых разных формах, включая патенты на изобретения, промышленные образцы (художественно-эстетические решения, связанные с внешним видом промышленного изделия), товарные знаки, знаки обслуживания, топологии интегральных микросхем, фирменные наименования и коммерческие обозначения, географические указания и защиту от недобросовестной конкуренции.

### Авторское право

К области авторского права относятся литературные и художественные произведения, например книги, музыка, картины и скульптуры, фильмы и произведения, созданные на основе технологий (такие как компьютерные программы и электронные базы данных). В большинстве языков, за исключением английского, под авторским правом (copyright) понимаются **права автора**. Хотя благодаря международному праву было достигнуто некоторое единообразие, это различие отражает разный ход исторического развития этих прав, что до сих пор находит отголосок во многих системах авторского права. Выражение «copyright» (дословно – право копирования) относится к копированию произведения, которое – применительно к литературным и художественным произведениям – может быть совершено только автором или с его разрешения. Выражение «права автора» относится к создателю художественного произведения, т.е. его автору; это подчеркивает, что, как признается в большинстве законов, авторы обладают определенными конкретными правами на свои произведения, которыми могут пользоваться лишь они сами (например, правом препятствовать искаженному воспроизведению), и нередко такие права называют **личными неимущественными правами**. Другие же права (в частности право на копирование) могут осуществляться третьими сторонами с согласия автора, например издателем, который получил на это соответствующую лицензию от автора.

Хотя существуют и другие виды интеллектуальной собственности, на данном этапе полезно проанализировать различия между промышленной собственностью и авторским правом с точки зрения главных отличий изобретений от литературных и художественных произведений.

В неюридическом смысле изобретения можно определить как новые решения технических задач. Эти новые решения представляют собой идеи и охраняются в качестве таковых. Охрана изобретений в соответствии с патентным правом отнюдь не требует, чтобы изобретение было облечено в вещественную форму. Поэтому предоставляемая изобретателям охрана – это охрана от любого использования изобретения без разрешения его владельца. Даже если впоследствии другой изобретатель самостоятельно, не прибегая к копированию или даже не зная о работе первого изобретателя, создаст такой же объект, он, тем не менее, будет должен получить разрешение на использование более позднего изобретения.

**К области авторского права относятся литературные и художественные произведения, например книги, музыка, картины и скульптуры, фильмы и произведения, созданные на основе технологий (такие как компьютерные программы и электронные базы данных).**

В отличие от охраны изобретений, в рамках авторского права и связанной с ним концепции смежных прав (более подробно она описана далее) охраняется только форма выражения идей, а не сами идеи. Авторское право дает охрану творческим произведениям – творческим с точки зрения выбора и расположения слов, музыкальных нот, цветов и форм. Таким образом, авторское право обеспечивает владельцу исключительных имущественных прав охрану от тех, кто копирует или иным образом использует форму, в которой автор выразил оригинальное произведение. Авторы могут создавать, обладать правами и использовать произведения, очень сходные с работами других авторов. И это не будет являться нарушением авторского права, если не идет речь о копировании чужой работы.

Это основное отличие изобретений от литературных и художественных произведений, и именно оно лежит в основе различий в их правовой охране. Поскольку охрана изобретений обеспечивает монопольное право на использование идеи, срок ее действия непродолжителен и, как правило, составляет около 20 лет. Кроме того, сам факт охраны изобретения должен быть доведен до всеобщего сведения. Должно быть выпущено официальное уведомление о том, что конкретное, полностью описанное изобретение в течение определенного срока является собственностью конкретного владельца. Иными словами, охраняемое изобретение должно быть раскрыто для общественности в официальном реестре.

При этом обеспечиваемая авторским правом охрана литературных и художественных произведений заключается только в предотвращении несанкционированного использования форм выражения идей. Именно по этой причине срок действия охраны авторского права и смежных прав значительно больше, чем срок охраны прав на патенты. Закон об авторском праве может носить – и в большинстве стран носит – просто декларативный характер, т.е. он может гласить, что автор оригинального произведения имеет право препятствовать другим лицам копировать или иным образом использовать его произведение. Таким образом, произведение считается охраняемым с момента его создания, а государственной регистрации произведений, охраняемых авторским правом, не требуется. При этом автору не нужно совершать какие-либо действия или выполнять формальные процедуры.



# Произведения, охраняемые авторским правом

Для целей охраны авторским правом под «литературными и художественными произведениями» понимаются все оригинальные произведения, имеющие авторов, независимо от их литературных или художественных достоинств. Воплощенные в произведении идеи не обязательно должны быть оригинальными, в то время как форма выражения должна представлять собой оригинальное творение автора. Статья 2 Бернской конвенции гласит: «Термин «литературные и художественные произведения» охватывает любую продукцию в области литературы, науки и искусства, вне зависимости от способа и формы ее выражения». Далее в Конвенции приводится перечень примеров таких произведений:

- книги, брошюры и другие письменные произведения;
- лекции, обращения, проповеди;
- драматические и музыкально-драматические произведения;
- хореографические произведения и пантомимы;
- музыкальные сочинения с текстом или без текста;
- кинематографические произведения, к которым приравниваются произведения, выраженные способом, аналогичным кинематографии;
- рисунки, произведения живописи, архитектуры, скульптуры, гравирования и литографии;
- фотографические произведения, к которым приравниваются произведения, выраженные способом, аналогичным фотографии;
- произведения прикладного искусства;
- иллюстрации, карты, планы, эскизы и пластические произведения, относящиеся к географии, топографии, архитектуре или наукам;
- «переводы, адаптации, музыкальные аранжировки и другие переделки литературного или художественного произведения», которые «охраняются наравне с оригинальными произведениями, без ущерба правам автора оригинального произведения»; и
- «сборники литературных и художественных произведений, например энциклопедии и антологии, представляющие собой по подбору и расположению материалов результат интеллектуального творчества», которые, согласно Конвенции, также «охраняются как таковые, без ущерба правам авторов каждого из произведений, составляющего часть таких сборников».

Страны – члены Бернского союза, а также некоторые другие страны обеспечивают охрану вышеперечисленных категорий произведений в соответствии со своими законами об охране авторского права. Однако приведенный перечень отнюдь не является исчерпывающим. Охрана объектов дизайна носит факультативный характер. Национальными законами об авторском праве охраняются также произведения в области литературы, науки и искусства, выраженные иными способами или в иных формах.

Наглядным примером одной из категорий произведений, не включенных в перечень в Бернской конвенции, но в настоящее время считающихся продукцией в области литературы, науки и искусства по смыслу статьи 2, служат **компьютерные программы**. Компьютерные программы охраняются законами об авторском праве в целом ряде стран, а также в соответствии с Договором ВОИС по авторскому праву 1996 г. (ДАП). Компьютерная программа – это набор команд, с помощью которых осуществляется управление операциями компьютера, чтобы он мог выполнять конкретную задачу, например, хранение и поиска информации.

**Воплощенные в произведении идеи не обязательно должны быть оригинальными, в то время как форма выражения должна представлять собой оригинальное творение автора.**

# Права, охраняемые авторским правом

Авторское право охраняет два вида прав. **Имущественные права** позволяют правообладателям получать финансовое вознаграждение за использование их произведений другими лицами. **Личные неимущественные права** позволяют авторам и создателям произведений предпринимать определенные действия для сохранения связи между ними и их произведениями. Автор или создатель произведения может сам владеть имущественными правами, или такие права могут быть переданы одному или нескольким новым владельцам авторского права. Во многих странах передача личных неимущественных прав запрещена.

**Имущественные права позволяют правообладателям получать финансовое вознаграждение за использование их произведений другими лицами. Личные неимущественные права позволяют авторам и создателям произведений предпринимать определенные действия для сохранения связи между ними и их произведениями.**

## Имущественные права

Важнейшим свойством любой собственности является то, что только владелец может использовать ее по собственному усмотрению, а остальные могут использовать ее на законных основаниях только с разрешения владельца, которое нередко дается в форме лицензии. Разумеется, это не означает, что он может использовать ее, не считаясь с юридически признанными правами и интересами других членов общества. Таким образом, владелец произведения, охраняемого авторским правом, может его использовать по своему усмотрению и может препятствовать другим лицам использовать это произведение без его разрешения. В национальном законодательстве обычно предусмотрено, что владельцы авторского права обладают исключительными правами выдавать разрешения третьим лицам на использование их произведений при условии соблюдения юридически признанных прав и интересов других лиц.

Большинство законов об авторском праве гласит, что авторы или другие правообладатели имеют право разрешать или запрещать совершение определенных действий в отношении произведения. Правообладатели могут **запрещать или разрешать**:

- воспроизведение произведения в различных формах, включая печатные издания или звукозаписи;
- распространение экземпляров произведения;
- публичное исполнение произведения;
- передачу произведения в эфир или сообщение для всеобщего сведения в иной форме;
- перевод произведения на другие языки; и
- переработку произведения, например создание сценария для фильма на основе романа.

Более подробно эти права рассмотрены далее.

## Права на воспроизведение, распространение, прокат и ввоз

Основополагающим правом, охраняемым законодательством по авторскому праву, является право владельца авторского права препятствовать другим лицам копировать его произведения без его разрешения. Правовой основой для многих форм использования охраняемых произведений служит право контроля за **воспроизведением** – будь то тиражирование издательством книг или производство звукозаписывающей компанией компакт-дисков, содержащих запись исполнений музыкальных произведений.

Для обеспечения этого основополагающего права на воспроизведение в национальных законах предусмотрены также другие права. Во многих законах оговаривается право разрешать **распространение** экземпляров произведений. Право на воспроизведение представляло бы незначительную экономическую ценность, если бы владелец авторского права не мог контролировать распространение экземпляров, произведенных с его согласия. Право на распространение, как правило, утрачивает свою силу после первой продажи или передачи права собственности на конкретный физический экземпляр. Это означает, например, что, когда владелец авторского права на книгу продает или иным образом передает право собственности на экземпляр этой книги, владелец этого экземпляра может передать эту книгу или даже перепродать ее без дополнительного разрешения владельца авторского права. В рамках различных национальных правовых систем рассматривается вопрос применения этой концепции к цифровым файлам.

Другим правом, которое получает все более широкое признание и которое закреплено в ДАП, является **право разрешать прокат** экземпляров некоторых

категорий произведений, включая музыкальные произведения в виде звукозаписи, аудиовизуальные произведения и компьютерные программы. Это необходимо для предотвращения нарушения права на воспроизведение, принадлежащего владельцу авторского права, в условиях, когда благодаря техническим достижениям пользователи услуг бюро проката могут легко копировать такие произведения.

И наконец, некоторые законы в области авторского права предусматривают **право контролировать ввоз** экземпляров в качестве средства предотвращения размывания принципа территориальности авторского права. В основе этого права лежит идея о том, что, если владелец авторского права не сможет осуществлять свои права на воспроизведение и распространение на территориальной основе, его законные имущественные интересы будут поставлены под угрозу.

В отношении некоторых форм воспроизведения применяются исключения из общего правила, поскольку для них не требуется получения разрешения правообладателя. Эти исключения известны как **ограничения прав или исключения из прав** (см. следующий раздел).

## Права на публичное исполнение, эфирное вещание, сообщение для всеобщего сведения и предоставление доступа

Согласно национальному законодательству многих стран **публичное исполнение** означает любое исполнение произведения в месте, где присутствует или может присутствовать публика, или в месте, закрытом для широкой публики, но где присутствует значительное число людей, не относящихся к обычному кругу членов семьи или их близких знакомых. Право публичного исполнения заключается в том, что автор или другой владелец авторского права может разрешать исполнение произведения перед публикой, например, пьесы в театре или оркестрового исполнения симфонии в концертном зале. Публичное исполнение включает в себя также исполнение с применением записей. Так, музыкальное произведение считается исполненным перед публикой, когда звуковая запись этого произведения или фонограмма, проигрывается с помощью звукоусилительной техники, например на дискотеке, на борту самолета или в торговом центре.

**Право на эфирное вещание** охватывает передачу средствами беспроводной связи – будь то с помощью радио, телевидения или спутника – звуков или изображений и звуков для их приема публикой. Когда произведение **сообщается для всеобщего сведения**, по проводам или средствами беспроводной связи распространяется сигнал, который могут принимать только те лица, которые полагают оборудованием, необходимым для декодирования сигнала. Примером сообщения для всеобщего сведения является передача по кабелю.

Согласно Бернской конвенции, авторы обладают исключительным правом разрешать публичное исполнение, эфирное вещание и сообщение их произведений для всеобщего сведения. В соответствии с некоторыми национальными законами, исключительное право автора или других правообладателей разрешать эфирное вещание в ряде случаев заменено **правом на справедливое вознаграждение**, хотя такого рода ограничение права на эфирное вещание встречается все реже и реже.

В последние годы права на эфирное вещание, публичное исполнение и сообщение для всеобщего сведения являются предметом широкой дискуссии. Технический прогресс ставит все новые и новые вопросы: в частности, развитие цифровых технологий, благодаря которым появилась интерактивная связь, привело к тому, что теперь пользователь сам выбирает произведения, к которым он хотел бы получить доступ на своем компьютере или других устройствах. Мнения относительно того, какое право следует применять к этому виду деятельности, расходятся. В статье 8 ДАП поясняется, что такая деятельность должна подпадать под действие исключительного права, которое в Договоре описывается как **право авторов разрешать предоставление доступа** общественности к своим произведениям «таким образом, что представители публики могут осуществлять доступ к таким произведениям из любого места и в любое время по их собственному выбору». В национальном законодательстве большинства стран это право осуществляется как часть права на сообщение для всеобщего сведения, однако в ряде стран оно осуществляется как часть права на распространение.

## Права на перевод и переработку

Чтобы перевести или переработать произведение, охраняемое авторским правом, также требуется разрешение правообладателя. Перевод означает выражение произведения на языке, отличном от языка оригинала. Под переработкой обычно понимается изменение произведения с целью создания другого произведения, например, переработка романа с целью снять фильм или изменение произведения для использования в других условиях (например, переработка учебника, первоначально составленного для студентов университетов, чтобы сделать его пригодным для учащихся с более низким уровнем подготовки).

Переводы и переработанные варианты сами по себе также являются произведениями, охраняемыми авторским правом. Поэтому для того, чтобы опубликовать перевод или переработанный вариант, необходимо получить соответствующее разрешение как владельца авторского права на оригинальное произведение, так и владельца авторского права на перевод или переработанный вариант.

В последние годы развернулась широкая дискуссия по вопросу об объеме права на переработку, что обусловлено значительно возросшими возможностями переработки и преобразования произведений в цифровых форматах. С помощью цифровых технологий пользователь может без труда обрабатывать текст, звук и изображения, создавая **пользовательский контент**. Дискуссия ведется вокруг того, как должным образом установить равновесие между правами автора на контроль за целостностью произведения путем выдачи разрешений на его изменение и правами пользователей на внесение изменений, которые, как представляется, являются частью процесса нормального использования произведений в цифровом формате. Некоторые вопросы касаются того, требуется ли разрешение правообладателя для создания новых произведений с использованием частей уже существующих произведений, например, в процессе **сэмплинга** или создания **мэшапов**.

**С приходом  
новых цифровых  
технологий  
появились  
новые задачи.**

## Личные неимущественные права

Согласно статье 6bis Бернской конвенции, государства-члены предоставляют авторам следующие права:

- (i) право требовать признания своего авторства на произведение (иногда называемое **правом на авторство** или **правом на упоминание имени автора**); и
- (ii) право противодействовать всякому искажению или изменению произведения, а также любому другому посягательству на произведение, способному нанести ущерб чести или репутации автора (иногда называемое **правом на целостность**).

Эти и другие аналогичные права, предоставляемые национальными законами, в целом называются **личными неимущественными правами** авторов. Согласно Бернской конвенции, эти права должны быть отделены от имущественных прав авторов. Личные неимущественные права предоставляются только индивидуальным авторам и в рамках многих национальных правовых систем авторы сохраняют их даже в случае передачи своих имущественных прав. Это значит, что, даже если имущественные права на произведение переходят к кинопродюсеру или издателю, во многих юрисдикциях неимущественные права сохраняет за собой индивидуальный автор.

**Личные неимущественные права предоставляются только индивидуальными авторами и в рамках многих национальных правовых систем авторы сохраняют их даже в случае передачи своих имущественных прав.**



# Ограничения прав и исключения из прав

Существует несколько ограничений и исключений в отношении охраны авторского права. Во-первых, из сферы охраны авторского права исключены некоторые категории произведений. В ряде стран охране не подлежат произведения, которые не закреплены в материальной форме. Например, хореографическое произведение будет охраняться только в том случае, если движения описаны в танцевальной партитуре или засняты на видеопленку. В некоторых странах из сферы авторско-правовой охраны исключены тексты законов, судебные постановления и административные решения.

Во-вторых, конкретные действия по использованию, в отношении которых обычно требуется испрашивать разрешение правообладателя, при оговоренных законом обстоятельствах могут совершаться без разрешения. В этой категории есть два основных вида ограничений и исключений: (а) **свободное использование**, которое не налагает обязательства выплаты компенсации правообладателю за использование его произведения без разрешения; и (b) **недобровольные (или принудительные)** лицензии, в соответствии с которыми правообладателю должна быть выплачена компенсация за использование без разрешения.

Из сферы охраны  
авторского права  
исключены некоторые  
категории произведений.

Примеры свободного использования включают:

- цитирование охраняемого произведения при условии, что упоминается источник цитаты и имя автора и что объем цитаты соответствует правилам добросовестной практики;
- использование произведений в качестве иллюстраций для целей обучения; и
- использование произведений для целей сообщения новостей.

Что касается **свободного использования для воспроизведения**, то в Бернской конвенции сформулировано общее правило, а не четкое ограничение или исключение. Статья 9(2) гласит, что государства-члены могут предусматривать свободное воспроизведение в определенных особых случаях, когда совершаемые действия не наносят ущерба нормальному использованию произведения и не ущемляют необоснованным образом законные интересы автора. Например, законодательство многих стран разрешает физическим лицам воспроизводить произведение исключительно в индивидуальных, личных и некоммерческих целях. Однако простота и качество

индивидуального копирования, ставшего возможным благодаря цифровым технологиям, заставили некоторые страны внедрить системы (иногда называемые сборами за частное копирование), в рамках которых разрешено копирование для личных нужд, но при этом предусмотрен механизм выплаты компенсации правообладателям за причинение ущерба их имущественным интересам в результате такого копирования.

Помимо конкретных видов свободного использования, предусматриваемых национальными законами, в законодательстве многих стран признается концепция, известная как **добросовестное использование**. Подобные широкие и общие ограничения и исключения дают возможность использовать произведения без разрешения правообладателя с учетом таких факторов, как характер и цель использования, включая то, будет ли произведение использоваться в коммерческих целях, характер используемого произведения, объем используемого произведения по отношению ко всему произведению в целом и возможное влияние использования на потенциальную коммерческую ценность произведения.

**В законодательстве многих стран признается концепция, известная как добросовестное использование.**

**Недобровольные (принудительные) лицензии** позволяют использовать произведения при определенных обстоятельствах без разрешения правообладателя, но требуют выплаты компенсации. Эти лицензии называются недобровольными потому, что их выдача разрешается законом и не является следствием осуществления владельцем авторского права своего исключительного права давать разрешение на совершение определенных действий, т.е. выдача таких лицензий не является добровольным актом владельца авторского права. В Бернской конвенции признаются две недобровольные лицензии: на механическое воспроизведение музыкальных произведений и на передачу в эфир. Недобровольные лицензии появились в национальных системах авторского права, когда появились новые технологии публичного распространения произведений, и их возникновение национальные законодатели объясняют необходимостью не допустить воспрепятствования правообладателями развитию таких новых технологий посредством отказа в разрешении использования их произведений. После принятия законов о таких лицензиях они иногда продолжают действовать, даже если соответствующие технологии существуют уже много лет. В некоторых странах сегодня есть эффективные альтернативные способы сделать произведения доступными для общественности на основании разрешения правообладателей, в том числе посредством коллективного управления правами.

**Недобровольные  
(принудительные)  
лицензии позволяют  
использовать произведения  
при определенных  
обстоятельствах  
без разрешения  
правообладателя,  
но требуют выплаты  
компенсации.**

Ограничения и исключения обычно были тесно связаны с особенностями ситуации той или иной страны. Однако в июне 2013 г. государства – члены ВОИС приняли текст первого многостороннего документа по вопросам авторского права, в основном касающегося исключений и ограничений: им стал *Марракешский договор для облегчения доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям* (Марракешский договор). Стороны Марракешского договора должны принять исключения и ограничения в области создания и трансграничной передачи определенных опубликованных произведений в форматах, доступных для слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию.

**Стороны Марракешского договора должны принять исключения и ограничения в области создания и трансграничной передачи определенных опубликованных произведений в форматах, доступных для слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию.**

# Срок действия авторского права

Охрана авторского права действует не бесконечно. Законы об авторском праве предусматривают, в течение какого периода у правообладателя сохраняются права автора, и он может их использовать. Авторское право начинает действовать с момента создания произведения или – согласно законодательству ряда стран – с момента его «фиксации» в материальной форме. Как правило, оно действует в течение определенного срока после смерти автора. Цель законодательного закрепления этого срока – дать возможность наследникам автора извлекать материальную выгоду из использования произведения после смерти автора. В некоторых странах личные неимущественные права действуют бесконечно после окончания срока действия имущественных прав.

В странах – участницах Бернской конвенции и в некоторых других странах законом предусматривается, что авторское право действует в течение всей жизни автора и не менее 50 лет после его смерти. В ряде стран отмечается тенденция к увеличению срока действия авторского права до срока жизни автора плюс 70 лет после его смерти. Кроме того, в Бернской конвенции и во многих национальных законах устанавливаются сроки охраны произведений, включая произведения, выпущенные анонимно или под псевдонимом, и кинематографические произведения, в отношении которых невозможно установить срок охраны исходя из продолжительности жизни отдельного автора.

Произведения, в отношении которых больше не действует охрана авторского права, становятся частью **общественного достояния**.

**Авторское право начинает действовать с момента создания произведения или – согласно законодательству ряда стран – с момента его «фиксации» в материальной форме. Как правило, оно действует в течение определенного срока после смерти автора.**

# Право собственности на авторское право, осуществление авторского права и его передача

Владельцем авторского права на произведение – по крайней мере, первым – как правило, является лицо, которое создало произведение, т.е. его автор. Однако это не всегда так. В Бернской конвенции (статья 14bis) устанавливаются правила определения лиц – первоначальных владельцев прав на кинематографические произведения. Законодательство некоторых стран также предусматривает, что, когда произведение создано автором, нанятым с целью его создания, владельцем авторского права на произведение является не автор, а наниматель. Однако, как отмечалось выше, как правило, *личные неимущественные права* принадлежат отдельному автору произведения вне зависимости от того, кто является владельцем имущественных прав.

Законодательство многих стран предусматривает, что первоначальный владелец прав на произведение может передать все имущественные права третьему лицу, хотя личные неимущественные права нередко не подлежат передаче. Авторы могут за соответствующую плату передать имущественные права на свои произведения физическим или юридическим лицам, которые в состоянии наиболее эффективно реализовать эти произведения на рынке. Такие выплаты

часто поставлены в зависимость от фактического использования произведений и называются **роялти**. Передача авторского права может осуществляться в двух формах: в форме уступки и в форме лицензии.

**Уступка** – это передача права собственности. При уступке правообладатель передает право разрешать или запрещать совершение определенных действий, охватываемых одним, несколькими или сразу всеми правами в соответствии с авторским правом. Лицо, которому переуступлены права, становится новым владельцем авторского права или **правообладателем**. Права, являющиеся частью авторского права, подлежат разделению. Поэтому у одного или нескольких прав на одно и то же произведение может быть несколько правообладателей.

В ряде стран уступка авторского права юридически невозможна и допускается только его **лицензирование**. Лицензирование означает, что владелец авторского права сохраняет право собственности, но разрешает третьему лицу совершать определенные действия, охватываемые его имущественными правами, обычно в течение конкретного периода времени и с конкретной целью. Например, автор

романа может выдать лицензию издателю на производство и распространение экземпляров своего произведения. Одновременно он может выдать лицензию кинопродюсеру на съемки фильма по своему роману. Лицензии могут быть исключительными – когда владелец авторского права соглашается не давать разрешения никаким другим лицам на совершение лицензированных действий, или неисключительными – когда владелец авторского права может разрешать другим лицам совершать такие же действия. В отличие от уступки лицензия, как правило, не дает права разрешать другим лицам совершать действия, охватываемые имущественными правами.

Кроме того, лицензирование может осуществляться в форме **коллективного управления правами**. При коллективном управлении авторы и другие правообладатели выдают исключительные лицензии единому органу, который, действуя от их имени, выдает разрешения третьим сторонам, собирает и распределяет вознаграждение, предупреждает и выявляет нарушения прав и истребует правовую защиту в случае совершения таких нарушений. Коллективное управление выгодно для авторов, поскольку при таком подходе единый централизованный орган следит за тем, чтобы массовое использование произведений осуществлялось только при наличии обязательного разрешения, и обеспечивает простую процедуру получения таких разрешений. Это особенно важно в связи с тем, что цифровые технологии дают широкие возможности для незаконного использования охраняемых авторским правом произведений, но в то же время они позволяют наладить быструю автоматическую выдачу лицензий и включение информации о лицензии в метаданные.

**Авторы могут за соответствующую плату передать имущественные права на свои произведения физическим или юридическим лицам, которые в состоянии наиболее эффективно реализовать эти произведения на рынке.**

Хотя в законодательстве об авторском праве редко встречаются положения о возможности **отказа от авторского права**, владельцы авторского права могут фактически **прекратить осуществление своих прав** как полностью, так и частично. Такой фактический отказ иногда также называют лицензированием без условий использования или с ограниченными условиями использования. Например, владелец может разместить охраняемый авторским правом материал в интернете и дать возможность его использования всеми желающими или ограничить сферу действия своего отказа от прав в отношении такого материала использованием в некоммерческих целях, либо установив определенные дополнительные требования, либо нет. Существуют различные проекты сотрудничества, организованные по модели отказа их участников от определенных прав, что предусмотрено в условиях лицензионного соглашения соответствующего проекта. Примерами таких лицензионных соглашений в области свободно распространяемого ПО являются лицензии Creative Commons и General Public License (GPL). Правообладатели размещают свои материалы для свободного пользования и переработки другими лицами, но на тех условиях, что последующие пользователи тоже должны соблюдать условия лицензионного соглашения. Инициаторы таких проектов, в том числе участники **движения за ПО с открытым исходным кодом**, которое специализируется на разработке компьютерных программ, также создают свои бизнес-модели исходя из факта существования охраны авторского права, поскольку в противном случае они не смогли бы устанавливать особые условия и налагать обязательства на последующих пользователей.



# Защита прав

В Бернской конвенции есть лишь несколько положений о защите прав, хотя с самого раннего этапа ее существования в ней содержится требование о том, что контрафактные экземпляры произведения подлежат аресту в любой стране Бернского союза, в которой это произведение пользуется правовой охраной. Однако новые национальные и международные стандарты защиты прав претерпели существенные изменения под воздействием двух основных факторов. Первый – это совершенствование технических средств создания и использования (как разрешенного, так и неразрешенного) охраняемых материалов. Так, цифровые технологии позволяют без труда передавать и идеально копировать любую информацию, которая существует в цифровом формате, включая произведения, охраняемые авторским правом. Это подтверждается положениями ДАП,

который требует от договаривающихся сторон обеспечить, чтобы в их законах были предусмотрены меры по обеспечению прав, позволяющие осуществлять эффективные действия против любого акта нарушения прав, предусмотренных этим Договором, включая срочные меры по предотвращению нарушений и меры, являющиеся сдерживающим средством от дальнейших нарушений. Второй фактор – это растущее экономическое значение оборота товаров и услуг, охраняемых правами ИС, в международной торговле. Торговля продуктами, охраняемыми правами ИС, является бурно развивающимся направлением предпринимательской деятельности во всем мире. Воплощением этой связи между ИС и торговлей служит *Соглашение о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности* (ТРИПС), в котором защита прав прописана более подробно.

**Цифровые технологии позволяют без труда передавать и идеально копировать любую информацию, которая существует в цифровом формате, включая произведения, охраняемые авторским правом.**

Ниже кратко излагаются некоторые положения о защите прав, включенные в национальное законодательство за относительно недавний период. Их можно подразделить на следующие категории: обеспечительные меры; гражданско-правовые средства защиты; уголовное наказание; меры, принимаемые на границе; и меры, средства правовой защиты и санкции, применяемые в случае взлома технических средств защиты.

**Обеспечительные меры** – это решения суда, вынесенные в ходе гражданского судопроизводства до вынесения заключительного решения о правах сторон. В целом их задача состоит в том, чтобы не допустить утраты цели судебного разбирательства либо из-за нанесения невосполнимого ущерба истцу до установления прав сторон, либо из-за вмешательства в судебный процесс, например, с помощью уничтожения доказательств. Поэтому правообладатель нередко заинтересован в вынесении судебного решения для предотвращения дальнейших нарушений в процессе ожидания вынесения судом окончательного решения по делу. Кроме того, если есть основания полагать, что вторая сторона может скрыть или уничтожить доказательства, истец может ходатайствовать перед судом о вынесении решения об обыске помещений предполагаемого нарушителя и изъятии предположительно незаконных товаров, оборудования, используемого для их производства, и всех документов, имеющих отношение к предположительно незаконной предпринимательской деятельности.

Если время не позволяет уведомить предполагаемого нарушителя о применении таких мер или если отсутствие предварительного уведомления обусловлено практическими соображениями (например, если есть риск сокрытия доказательств), то судебные органы могут вынести решение о применении обеспечительных мер без предварительного уведомления ответчика. Однако ответчик вправе ходатайствовать о пересмотре судебного решения, когда ему или ей станет о нем известно.

Цель **окончательных средств правовой защиты** в гражданском производстве – восстановление нарушенных прав правообладателя и возвращение его или ее прежних позиций, а также предотвращение повторного совершения незаконных действий. Суд может вынести решение о возмещении убытков (т.е. обязать нарушителя выплатить истцу определенную сумму) в целях компенсации правообладателю экономического и морального вреда, нанесенного совершенным нарушением. В качестве альтернативы компенсации истцу может быть дано право на взыскание любой прибыли, полученной ответчиком в ходе совершения незаконных действий. Если существует риск продолжения совершения незаконных действий, суд может также выпустить судебное предписание, запрещающее ответчику заниматься соответствующей деятельностью, а в случае нарушения такого запрета применяются санкции. Кроме того, для обеспечения эффективного сдерживания суд, как правило, выпускает постановление об уничтожении незаконно произведенных товаров и любых инструментов и материалов, которые использовались в основном для их производства.

Цель **уголовных санкций** – наказать тех, кто совершает правонарушения определенной тяжести, такие как намеренные акты пиратства в коммерческих масштабах, и предотвратить совершение новых нарушений. В качестве наказания устанавливаются штрафы и выносятся приговоры о тюремном заключении, которые соразмерны степени наказания за преступления аналогичной тяжести, особенно за неоднократные правонарушения. Сдерживание также обеспечивается, как в гражданском судопроизводстве, вынесением постановлений о наложении ареста и уничтожении незаконных товаров, а также материалов и оборудования, которые в основном использовались для совершения правонарушения.

**Меры, принимаемые на границе**, отличаются от мер защиты, описанных выше, так как они предполагают совершение определенных действий таможенными органами. Меры пограничного контроля позволяют правообладателю обращаться в пограничные органы с просьбой приостановить ввоз в коммерческий оборот товаров, в отношении которых есть подозрения в нарушении авторского права. Цель этих мер – предоставить правообладателю достаточно времени для возбуждения судебного производства против подозреваемого нарушителя, исключив тем самым риск необратимого ввоза в коммерческий оборот предположительно незаконных товаров после их таможенной очистки. В принципе правообладатели должны выполнить ряд требований, таких как: (a) убедить таможенные органы в наличии доказательств нарушения *prima facie*, (b) представить подробное описание товаров, с тем чтобы их можно было опознать, и (c) внести залог для возмещения ущерба импортеру, владельцу товаров и таможенным органам в случае, если товары будут признаны законными. После задержания товаров таможенными органами правообладатель, как правило, должен подать ходатайство в суд о применении обеспечительных мер для предотвращения попадания товаров на рынок до вынесения окончательного решения по иску о нарушении прав.

Последняя категория положений о защите прав, которая приобретает все большее значение по мере развития цифровых технологий, включает в себя **меры, средства правовой защиты и санкции, применяемые в случае взлома технических средств защиты (ТСЗ)**. В некоторых случаях единственным практическим средством предотвращения копирования является применение так называемых систем защиты от копирования или управления копированием. Для этой цели применяются технические средства, которые либо полностью исключают возможность копирования, либо снижают качество копий настолько, что делают их непригодными для использования. Технические средства применяются также для предотвращения приема кодированных коммерческих телевизионных программ без декодера. Однако с технической точки зрения возможно изготовить устройство для «обхода» таких систем защиты от копирования и кодирования. Положения об обеспечении соблюдения прав направлены на предотвращение изготовления, ввоза и распространения таких устройств. В ДАП включены соответствующие положения, а также положения, направленные на предотвращение несанкционированного удаления или изменения электронной **информации об управлении правами**, равно как и распространения экземпляров произведений, из которых удалена такая информация. Информация об управлении правами может идентифицировать автора или правообладателя или содержать сведения об условиях использования произведения. Следовательно, ее удаление может затруднить выявление нарушений или привести к деформации компьютеризированных систем управления правами или распределения пошлин. В национальных законах могут быть предусмотрены изъятия из применения таких мер при определенных обстоятельствах, в частности, чтобы обеспечить действие ограничений и исключений из охраны авторского права, предусмотренных национальным законодательством.

# Смежные права

Цель смежных прав – обеспечить охрану законных интересов определенных физических и юридических лиц, вносящих свой вклад в доведение произведений до всеобщего сведения или производящих объекты, которые, хотя и не квалифицируются в качестве произведений в авторско-правовых системах всех стран, содержат в себе достаточную долю творчества или технического и организационного умения для того, чтобы за ними было признано право собственности, подобное авторскому праву. Согласно законодательству о смежных правах, продукты, являющиеся результатом деятельности таких физических и юридических лиц, заслуживают правовой охраны в качестве таковых, поскольку они являются **смежными** по отношению к «авторским» произведениям, охраняемым в соответствии с авторским правом. Однако в ряде законов четко оговаривается, что осуществление смежных прав не затрагивает и никоим образом не влияет на охрану авторского права.

Обычно смежные права предоставляются трем категориям **бенефициаров**:

- исполнителям;
- производителям звукозаписей (которые также называют фонограммами);
- и
- организациям эфирного вещания.

Права исполнителей признаются потому, что, для того чтобы дать жизнь, например, кинофильмам или музыкальным, драматическим и хореографическим произведениям, необходим их творческий вклад, а также потому, что они обоснованно заинтересованы в правовой охране своих индивидуальных интерпретаций. Права производителей звукозаписей признаются потому, что для доведения звукозаписей, в основе которых часто лежат музыкальные произведения, до всеобщего сведения в коммерческой форме необходимы их творческие, финансовые и организационные ресурсы, а также потому, что они имеют законную заинтересованность в существовании правовой основы для принятия мер против незаконных видов использования, будь то изготовление и распространение незаконных экземпляров (пиратство) или незаконная передача в эфир или сообщение для всеобщего сведения их звукозаписей. Точно так же, права организаций эфирного вещания признаются в силу их роли в доведении произведений до всеобщего сведения и их обоснованной заинтересованности в осуществлении контроля за трансляцией и ретрансляцией их передач эфирного вещания.

**Права исполнителей признаются потому, что, для того чтобы дать жизнь, например, кинофильмам или музыкальным, драматическим и хореографическим произведениям, необходим их творческий вклад.**

**Международные договоры.** Впервые международное сообщество отреагировало на потребность в установлении правовой охраны этих трех категорий смежных прав в 1961 г., приняв *Международную конвенцию об охране прав исполнителей, производителей фонограмм и вещательных организаций* (Римская конвенция). Хотя большинство международных конвенций следуют национальному законодательству и представляют собой обобщение уже существующих правовых норм, в Римской конвенции предпринята попытка установить международные нормы в новой области, в которой на этот момент действовало мало национальных законов. Это означает, что прежде, чем присоединиться к Конвенции, большинству государств пришлось разрабатывать и принимать соответствующие законы.

Сегодня многие считают, что Римская конвенция устарела и нуждается в пересмотре или замене новым сводом норм в области смежных прав, даже несмотря на то, что она была взята за основу при включении положений о правах исполнителей, производителей звукозаписей и организаций эфирного вещания в ТРИПС. (Уровни охраны, предусмотренные этими документами, схожи, но не одинаковы). Для двух категорий бенефициаров соответствующая современным требованиям охрана обеспечивается *Договором ВОИС по исполнениям и фонограммам* (ДИФ), который был принят в 1996 г., ДАП (эти два договора иногда называют **договорами в области интернета**), а также *Пекинским договором по аудиовизуальным исполнениям* (Пекинский договор), который был принят в 2012 г., но еще не вступил в силу. В Постоянном комитете ВОИС по авторскому праву и смежным правам продолжается обсуждение нового договора о правах вещательных организаций.

**Права, предоставляемые** на основе этих договоров трем категориям бенефициаров смежных прав в соответствии с национальным законодательством, в целом заключаются в следующем (разные права могут предоставляться разными законами):

- **исполнители** имеют право не допускать записи (фиксации), передачи в эфир и для всеобщего сведения своих исполнений перед публикой без их согласия, а также право предотвращать воспроизведение записей своих исполнений при определенных обстоятельствах. Права в отношении передачи в эфир и сообщения для всеобщего сведения могут осуществляться в форме получения справедливого вознаграждения, а не собственно предотвращения. Ввиду индивидуального характера произведений исполнителей законодательство некоторых стран предусматривает также предоставление исполнителям личных неимущественных прав, которые они могут осуществлять для предотвращения незаконного использования своего имени и изображения или внесения изменений в свои исполнения, представляющие их в невыгодном свете. Когда Пекинский договор вступит в силу, эти права будут предоставляться и исполнителям применительно к их аудиовизуальным исполнениям;
- **производители звукозаписей** имеют право разрешать или запрещать воспроизведение, ввоз и распространение своих звукозаписей и их экземпляров, а также право на справедливое вознаграждение за передачу их звукозаписей в эфир и для всеобщего сведения;
- **организации эфирного вещания** имеют право разрешать или запре-

щать ретрансляцию, запись и воспроизведение своих передач эфирного вещания.

Законодательство ряда стран предусматривает предоставление дополнительных прав. Например, во все большем числе стран право на прокат предоставляется производителям звукозаписей в отношении звукозаписей, а исполнителям – в отношении аудиовизуальных произведений. В некоторых странах также предоставляются конкретные права на передачу по кабелю. Право на прокат предоставляется производителям звукозаписей (а также любым другим владельцам прав на звукозаписи согласно национальному законодательству) и в соответствии с ДИФ. Когда Пекинский договор вступит в силу, эти права будут предоставляться и исполнителям применительно к их аудиовизуальным исполнениям.

Как и в случае с авторским правом, договоры и национальные законы, касающиеся смежных прав, содержат **ограничения** прав и **исключения** из них. Эти ограничения позволяют использовать охраняемые исполнения, фонограммы и передачи эфирного вещания, например, в целях обучения, проведения научных исследований или в личных целях, а также использовать краткие отрывки для сообщения о текущих событиях. В законодательстве некоторых стран в отношении смежных прав предусматриваются те же виды ограничений, что и в отношении авторского права, включая возможность выдачи недобровольных лицензий. Согласно ДИФ такие ограничения и исключения должны быть сведены к определенным особым случаям, которые не наносят ущерба нормальному использованию исполнений или звукозаписей и не ущемляют необоснованным образом законные интересы исполнителей или производителей фонограмм.



**Срок** охраны смежных прав, предоставляемый в соответствии с Римской конвенцией, составляет 20 лет, считая с конца года, в котором: (а) была осуществлена запись звукозаписей и включенных в них исполнений; или (b) имели место не включенные в звукозаписи исполнения; или (c) имела место передача в эфир. По Соглашению ТРИПС, права организаций эфирного вещания тоже охраняются в течение 20 лет, считая с даты передачи в эфир. Вместе с тем в Соглашении ТРИПС и ДИФ срок охраны прав исполнителей и производителей звукозаписей составляет 50 лет, считая с даты записи исполнения. В Пекинском договоре предусматривается срок охраны продолжительностью 50 лет.

Что касается **защиты прав**, то средства защиты от ущемления или нарушения смежных прав в целом аналогичны описанным выше средствам защиты, имеющимся в распоряжении владельцев авторского права, включая охранительные или обеспечительные меры; гражданско-правовые средства защиты; уголовное наказание; меры, принимаемые на границе; и меры, средства правовой защиты и санкции, применяемые в случае взлома технических средств защиты и удаления информации об управлении правами.

**Как и в случае с авторским правом, договоры и национальные законы, касающиеся смежных прав, содержат ограничения прав и исключения из них.**

# Преимущества, получаемые развивающимися странами

И наконец, следует упомянуть о связи между охраной авторского права и смежных прав и интересами **развивающихся стран**. Во многих развивающихся странах существуют динамичные и процветающие культурные и творческие отрасли, в рамках которых создаются самые разные произведения: от музыкальных до визуальных произведений, видеоигр и фильмов. Исследования ВОИС показали, что культурные и творческие отрасли вносят большой вклад в экономику развивающихся стран. Без охраны авторского права и смежных прав невозможно добиться того, чтобы экономические выгоды от этих произведений всегда оставались в стране или возвращались в страну, где они были созданы. Таким образом, охрана авторского права и смежных прав выполняет две задачи – сохраняет и развивает национальную культуру и служит средством коммерческого освоения национальных и международных рынков.

Интерес развивающихся стран к охране авторского права и смежных прав выходит за рамки развития внутренних отраслей культуры и охватывает сферу международной торговли и развития. Сегодня уровень охраны прав ИС в стране неразрывно связан с возможностями этой страны извлекать пользу из быстрорастущей международной торговли товарами и услугами, охраняемыми такими правами. Например, слияние телекоммуникационной и компьютерной инфраструктуры обеспечивает приток международных инвестиций во многие отрасли экономики развивающихся стран, включая ИС. Поэтому сегодня охрана авторского права и смежных прав – это один из элементов огромной по своим масштабам структуры и необходимое условие для участия в системе международной торговли и инвестиций.

По большей части незафиксированные и незаписанные выражения культуры многих развивающихся стран, в целом именуемые **традиционными выражениями культуры или фольклором**, могут охраняться в рамках авторского права, если они находят отражение в новой форме творческого выражения, даже если оно основано на традиционной легенде или сказке. Кроме того, их охрана может быть обеспечена в рамках охраны смежных прав как исполнений, поскольку нередко их сообщение для всеобщего сведения осуществляется именно через исполнителей. Предоставляя охрану смежных прав, развивающиеся страны могут также обеспечить охрану обширного, многовекового и бесценного наследия выражений культуры, которое является сущностью того, что отличает каждую отдельную культуру от всех остальных. Точно так же, охрана прав производителей звукозаписей и организаций эфирного вещания позволяет заложить основу для развития национальной индустрии, способной распространять традиционные национальные выражения культуры внутри страны и на рынках за ее пределами. Сохраняющийся международный интерес к этнической музыке – одно из доказательств существования таких рынков.

**Охрана авторского права и смежных прав выполняет две задачи – сохраняет и развивает национальную культуру и служит средством коммерческого освоения национальных и международных рынков.**

# Роль ВОИС

ВОИС является международной организацией, призванной поощрять творчество и инновации путем обеспечения охраны прав авторов и владельцев ИС во всем мире и содействия признанию и вознаграждению изобретателей и авторов за результаты их творчества.

Являясь специализированным учреждением Организации Объединенных Наций, ВОИС служит для ее государств-членов форумом, в рамках которого они вырабатывают и согласовывают **правила и практику** охраны прав ИС. Во многих государствах-членах действуют системы охраны, созданные несколько столетий назад, хотя такие системы могут требовать обновления с учетом быстрого развития технологий, а есть страны, которые продолжают разработку новых правовых и административных механизмов для охраны своих патентов, товарных знаков и авторского права. ВОИС оказывает содействие своим государствам-членам в становлении этих новых систем путем проведения переговоров в целях заключения договоров, оказания юридической и технической помощи и подготовки кадров в самых разных формах, в том числе в области защиты прав ИС.

Сфера авторского права и смежных прав быстро расширяется благодаря технологическим достижениям, которые открыли новые пути для распространения произведений по всему миру с применением таких технических средств, как спутниковое вещание, компакт-диски, DVD-диски, стриминг и загрузка через интернет. ВОИС активно участвует в ведущейся международной дискуссии в целях выработки новых стандартов охраны авторского права в киберпространстве.

ВОИС выполняет административные функции в отношении следующих международных **договоров по авторскому праву и смежным правам**:

- Бернская конвенция по охране литературных и художественных произведений (1886 г.);
- Римская конвенция об охране прав исполнителей, производителей фонограмм и вещательных организаций (1961 г.) (административные функции выполняются совместно с МОТ и ЮНЕСКО);
- Женевская конвенция об охране интересов производителей фонограмм от незаконного воспроизводства их фонограмм (1971 г.);
- Брюссельская конвенция о распространении несущих программы сигналов, передаваемых через спутники (1974 г.);
- Договор ВОИС по авторскому праву (ДАП) (1996 г.);
- Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам (ДИФ) (1996 г.);
- Пекинский договор по аудиовизуальным исполнениям (2012 г., еще не вступил в силу);
- Марракешский договор для облегчения доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям (2013 г.).

**Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству** предоставляет услуги по урегулированию международных споров между частными лицами, затрагивающих ИС. Предметом разбирательства являются как споры, касающиеся выполнения договорных обязательств (например, лицензии на патенты и программное обеспечение, соглашения о сосуществовании товарных знаков и соглашения о научно-исследовательских и опытно-конструкторских работах), так и споры, не связанные с выполнением таких обязательств (например, нарушение патентных прав). Кроме того, Центр считается ведущим органом по урегулированию споров, связанных с доменными именами в интернете.

# Дополнительная информация

Дополнительная информация по авторскому праву и смежным правам размещена на сайте ВОИС и представлена в целом ряде публикаций ВОИС.

Сайт ВОИС: [www.wipo.int](http://www.wipo.int)

Полные тексты всех договоров, регулирующих охрану ИС:  
[www.wipo.int/treaties](http://www.wipo.int/treaties)

Адрес, по которому можно скачать публикации ВОИС:  
[www.wipo.int/publications](http://www.wipo.int/publications)



За дополнительной информацией  
обращайтесь в ВОИС через веб-сайт  
**[www.wipo.int](http://www.wipo.int)**

Всемирная организация  
интеллектуальной собственности  
34, chemin des Colombettes  
P.O. Box 18  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

Телефон: +41 22 338 91 11  
Факс: +41 22 733 54 28

ПУБЛИКАЦИЯ ВОИС  
№ 909R  
ISBN 978-92-805-2804-6